

Gen

Chapter 38

English Interlinear

Reference: American Standard Version

near	עָדָה	וַיֵּט	and settled	אֶחָיו	his brothers	מִאֵת	from	יְהוּדָה	Judah	וַיֵּרֶד	departed	הַרְחֹא	that	בָּעֵת	at time	וַיָּהִי	And it came to pass	1	
H5704	H5186			H0251		H0854		H3063		H3381		H1931		H6256		H1961			

: חִרְחָה וְשָׁמוֹן

Hirah and his name [was]

[H2437](#) [H8034](#)

עֲדָלָמִי Adullamite

[H5726](#)

אִישׁ a certain

[H0376](#)

| And it came to pass at that time, that Judah went down from his brethren, and turned in to a certain Adullamite, whose name was Hirah.

Shua	שׁוֹעַ	וְשָׁמוֹן	and whose name [was]	כָּנָעָנִי	Canaanite	אִישׁ	of a certain	בָּתָה	a daughter	יְהוּדָה	Judah	שָׁם	there	וַיַּרְא	And saw	2	
H7770			H8034			H0376		H1323		H3063		H8033		H7200			

: וַיָּבֹא אֶלָּיהּ וַיָּבֹא וַיַּחַתֵּחַ

to her and went in and he married her

[H0413](#) [H0935](#)

וַיִּקְחָה and he married her

[H3947](#)

| And Judah saw there a daughter of a certain Canaanite whose name was Shua; and he took her, and went in unto her.

Er	עֵר :	שָׁמוֹן	his name	אֶת-	אָתָה	וַיִּקְרָא	and he called	בָּן	a son	וַתַּלְדֵּד	and bore	וְתַהְרֵר	So she conceived	3	
H6147		H8034		H0853		H7121				H3205		H2029			

| And she conceived, and bare a son; and he called his name Er.

Onan	אָנוֹן :	שָׁמוֹן	his name	אֶת-	אָתָה	וַיִּקְרָא	and she called	בָּן	a son	וַתַּלְדֵּד	and bore	עַד	again	וְתַהְרֵר	And she conceived	4
H0209		H8034		H0853		H7121				H3205		H5750		H2029		

| And she conceived again, and bare a son; and she called his name Onan.

and He was	וְתַהְיָה	שֵׁלָה	his name	אֶת-	אָתָה	וַיִּקְרָא	and called	בָּן	a son	וַתַּלְדֵּד	and bore	עַד	yet again	וְתַהְרֵר	And she conceived	5
H1961		H7956	H8034	H0853		H7121				H3205		H5750		H3254		

: אָתָה בְּלִדְתָּה

him when she bore

בְּכִזֵּב at Chezib

[H0853](#) [H3205](#)

[H3580](#)

| And she yet again bare a son, and called his name Shelah: and he was at Chezib, when she bare him.

Tamar	תָּמָר :	וְשָׁמָן	and her name [was]	בָּכָרָה	his firstborn	לְעֵר	for Er	אִשָּׁה	a wife	יְהוּדָה	Judah	וַיָּקַח	And took	6	
H8559		H8034		H1060		H6147		H0802		H3063		H3947			

| And Judah took a wife for Er his first-born, and her name was Tamar.

Yahweh	יְהוָה :	וַיָּמַתְּהוּ	and killed him	יְהוָה	of Yahweh	בְּעֵינִי	in the sight	רָע	wicked	יְהוּדָה	of Judah	בָּכָרָה	firstborn	עֵר	Er	וַיָּהִי	But was	7
H3068		H4191		H3068				H3063		H1060		H1060		H6147		H1961		

And Er, Judah's first-born, was wicked in the sight of Jehovah; and Jehovah slew him.

אֲתָה וַיְבִם אָחִיךְ אֲשֶׁת אֶל בָּא לְאוֹנָן יְהוּדָה וַיֹּאמֶר
her and marry of your brother the wife to go in to Onan Judah And said
[H0853](#) [H2992](#) [H0251](#) [H0802](#) [H0413](#) [H0935](#) [H0209](#) [H3063](#) [H0559](#)

לְאָחִיךְ: זָרָע וַתַּקְם
to your brother an heir and raise up
[H0251](#) [H2233](#)

And Judah said unto Onan, Go in unto thy brother's wife, and perform the duty of a husband's brother unto her, and raise up seed to thy brother.

בָּא אָמֵר וְהַיְה תָּבוֹר יְהִי לֹא כִּי אָנוֹן וַיַּדַּע
he went in when and it came to pass the heir would be his not that Onan But knew
[H0935](#) [H1961](#) [H2233](#) [H1961](#) [H3808](#) [H0209](#) [H3045](#)

זָרָע נָתַר לְכַלְתֵּי אָרֶץ וְשִׁתָּה אָחִיךְ אֲשֶׁת אֶל
an heir he should give lest on the ground that he emitted of his brother the wife to
[H2233](#) [H5414](#) [H1115](#) [H0776](#) [H7843](#) [H0251](#) [H0802](#) [H0413](#)

לְאָחִיכְוֹ: to his brother
[H0251](#)

And Onan knew that the seed would not be his; and it came to pass, when he went in unto his brother's wife, that he spilled it on the ground, lest he should give seed to his brother.

אָתָּה גַם וַיָּמָת עָשָׂה אֲשֶׁר יְהוָה בְּעֵינֵי נִירָע
him also therefore He killed he did the thing which Yahweh in the sight And displeased
[H0853](#) [H1571](#) [H4191](#) [H3068](#)

And the thing which he did was evil in the sight of Jehovah: and he slew him also.

אָבִיךְ בַּיִת אַלְמָנָה שְׁבֵי כָּלָתָו לְתָמָר יְהוּדָה וַיֹּאמֶר
of in your father in the house a widow Remain his daughter-in-law to Tamar Judah And said
[H0001](#) [H0490](#) [H3427](#) [H3618](#) [H8559](#) [H3063](#) [H0559](#)

כְּאָחִיו עָדָה גַם יָמֹת פָּר אָמַר כִּי בֶן שֵׁלָה יִגְלֶל עַד
like his brothers he also die lest he said For my son Shelah is grown until
[H0251](#) [H1931](#) [H1571](#) [H4191](#) [H6435](#) [H0559](#) [H7956](#) [H1431](#) [H5704](#)

אָבִיכְהָ: וְשָׁב וְתָמָר וַיָּלֹךְ
of in her father house and dwelt Tamar And went
[H0001](#) [H3427](#) [H8559](#) [H3212](#)

Then said Judah to Tamar his daughter-in-law, Remain a widow in thy father's house, till Shelah my son be grown up; for he said, Lest he also die, like his brethren. And Tamar went and dwelt in her father's house.

וַיִּנְחַם יְהוּדָה אֲשֶׁת שְׁעֵר בַּת וְתִמְמָה תִּלְמִימָם וַיַּרְבֶּה
And was comforted of Judah wife of Shua the daughter died in the course of time Now
[H5162](#) [H3063](#) [H0802](#) [H7770](#) [H1323](#) [H4191](#) [H3117](#)

הָעָרְלָמִי רְעוֹה וְחִירָה הָאָהָן גָּנוּ וְעַל יְהוּדָה
the Adullamite his friend and Hirah of sheep the shearers to and went up Judah
[H5726](#) [H7453](#) [H2437](#) [H1931](#) [H6629](#) [H1494](#) [H5927](#) [H3063](#)

תִּמְנָתָה: at Timnah
[H8553](#)

And in process of time Shua's daughter, the wife of Judah, died; and Judah was comforted, and went up unto his sheep-shearers to Timnah, he and his friend Hirah the Adullamite.

לֹאַ
to shear תִּמְנָה
to Timnah עֲלָה
is going up חֶמְיךָ
your father-in-law הִנֵּה
behold לֹאָמֵר
saying לְתָמָר
Tamar וַיַּדַּר
and it was told

[H1494](#) [H8553](#) [H5927](#) [H2524](#) [H2009](#) [H0559](#) [H8559](#) [H5046](#)

צָאן
his sheep

[H6629](#)

13

| And it was told Tamar, saying, Behold, thy father-in-law goeth up to Timnah to shear his sheep.

בְּצַעַר
with a veil וְנַכְּסָה
and covered [herself] מִעַלְיָה
from her אַלְמָנוֹתָה
of widowhood בְּגָדִי
her garments וְהַסֵּר
So she took off

תִּמְנָה
to Timnah הַדָּרָה
the way עַל־
on אֲשֶׁר
that [was] עַיִלִים
of Enaim בְּפִתְחָה
in the entrance וְתָשַׁב
and sat וְתַעֲלֵמֶת
and wrapped herself

לֹאֲשָׁה:
as a wife לְ
to him נְגַנָּה
was given לֹא
not וְהָוָה
and she שֵׁלָה
Shelah גָּדֵל
was grown כִּי
that רָאָתָה
she saw כִּי
for

[H6809](#) [H3680](#) [H5879](#) [H6607](#) [H3427](#) [H5968](#)

[H8553](#) [H1870](#) [H5414](#) [H3808](#) [H1931](#) [H7956](#) [H1431](#) [H7200](#)

14

| And she put off from her the garments of her widowhood, and covered herself with her veil, and wrapped herself, and sat in the gate of Enaim, which is by the way to Timnah; for she saw that Shelah was grown up, and she was not given unto him to wife.

פָּנִיתָ
her face כָּסְתָּה
she had covered כִּי
because לְזָנוֹנָה
a harlot וַיַּחֲשַׁבָּה
he thought she [was] יְהוּדָה
Judah וַיַּרְאָה
And when saw her

[H6440](#) [H3680](#) [H2181](#) [H2803](#) [H3063](#) [H7200](#)

15

| When Judah saw her, he thought her to be a harlot; for she had covered her face.

כִּי
For אֶלְיךָ
to you אֶלְבָּא
let me come in נָא
now הַבָּהָה
Come וַיֹּאמֶר
and said תְּהַרְךָ
the way אֶל
by אֶלְלָה
to her גַּוְתָּ
And he turned

לִי
me תָּנוּ
will you give מַה
what וְהִאָמַרָּ
So she said הָוָה
she [was] כָּלְתוֹ
his daughter-in-law כִּי
that יָדַעַ
he did know לֹא
not

[H0413](#) [H0935](#) [H4994](#) [H3051](#) [H0559](#) [H1870](#) [H0413](#) [H0413](#) [H5186](#)

[H5414](#) [H4100](#) [H0559](#) [H1931](#) [H3618](#) [H0413](#) [H0935](#) [H3045](#) [H3808](#)

כִּי
to me תָּבוֹא
you may come in כִּי
that

16

| And he turned unto her by the way, and said, Come, I pray thee, let me come in unto thee: for he knew not that she was his daughter-in-law. And she said, What wilt thou give me, that thou mayest come in unto me?

אָמַר
Only if וַיֹּאמֶר
So she said הַצְאָן
the flock מִן־
from עֵזִים
goat גְּדִירָה
a young אַשְׁלָחָה
will send אֶנְכִי
I וַיֹּאמֶר
And he said

שְׁלַח־
you send it עַד
until עֲרָבָן
a pledge תְּנַזֵּן
will you give [me]

[H0559](#) [H6629](#) [H5795](#) [H1423](#) [H7971](#) [H0595](#) [H0559](#)

[H7971](#) [H5704](#) [H6162](#) [H5414](#)

17

| And he said, I will send thee a kid of the goats from the flock. And she said, Wilt thou give me a pledge, till thou send it?

וַיֹּאמֶר וְפִתְחֵלְךָ תְּתִמְךָ וְהִאָמֵר לֵךְ אַתָּה שֶׁלֹּא אֶתֶּן אֲשֶׁר אָשֶׁר מֵהַעֲרָבָן מֵהַמָּה וְאָמַר וְאָמַר 18
and cord Your signet so she said you shall I give that pledge what And he said
H6616 H2368 H0559 H5414 H1612 H4100 H0559

אַלְתָּה וַיָּבֹא לְהָנָה וַיִּתְּהַנֵּן בְּיָדְךָ אֲשֶׁר וְמַטָּה to her and went in to her And he gave [them] in your hand that [is] and your staff
H0413 H0935 H5414 H3027 H4294

לֹא: וַתִּתְּהַרְבֵּר by him and she conceived
H2029

| And he said, What pledge shall I give thee? And she said, Thy signet and thy cord, and thy staff that is in thy hand. And he gave them to her, and came in unto her, and she conceived by him.

בְּגָנְרִי וַתְּלַבֵּשׁ מִעַלְיָה צַעַיפָה וַתִּסְרֵר וַתָּלַךְ וַתַּקְמֵן 19
the garments and put on upon her veil and laid aside and went away So she arose
H3847 H6809 H5493 H3212

אַלְמַנּוּתָה: of her widowhood
H0491

| And she arose, and went away, and put off her veil from her, and put on the garments of her widowhood.

לְקַחַת הַשְׁדָּלָמִי רְעֵתָה בַּידְךָ הַעֲזָזִים גָּזִי אַדְּ יְהוּדָה וַיִּשְׁלַח 20
to receive the Adullamite of his friend by the hand goat the young - Ad - Judah And sent
H3947 H5726 H7453 H3027 H5795 H1423 H0853 H3063 H7971
מִצְאָה: וְלֹא הָאֲשָׁה מִינְדָּה הַעֲרָבָן
he did find her but not of the woman from hand [his] pledge
H4672 H3808 H0802 H3027 H6162

| And Judah sent the kid of the goats by the hand of his friend the Adullamite, to receive the pledge from the woman's hand: but he found her not.

וְעַיִּים הָוָא הַקְּרֵשָׁה אֵי לְאָמֵר מִקְמָה אָנָשִׁים וַיִּשְׁאַל 21
in Enaim she [was] the harlot where is saying of that place the men - And he asked
H5879 H1931 H6948 H0346 H0559 H4725 H0376 H0853 H7592
קְדַשָּׁה בָּהָרֶת בָּהָרֶת לֹא יִאָמְרִי הַדְּרָק עַל
harlot in this [place] there was no And they said the roadside by
H6948 H2088 H1961 H3808 H0559 H1870

| Then he asked the men of her place, saying, Where is the prostitute, that was at Enaim by the wayside? And they said, There hath been no prostitute here.

אָמַרְתִּי הַמָּקוֹם אֲנָשִׁים וְלֹמְדָה מִצְאָתָה לֹא וַיֹּאמֶר וְיֹאמֶר יְהוּדָה אַל וַיִּשְׁבַּב 22
said of the place the men and I find her cannot and said and said Judah to So he returned
H0559 H4725 H0376 H1571 H4672 H3808 H0559 H3063 H0413 H7725
קְדַשָּׁה: בָּהָרֶת בָּהָרֶת דִּתְהָרֶת לֹא
harlot in this [place] there was no
H6948 H2088 H1961 H3808

| And he returned to Judah, and said, I have not found her; and also the men of the place said, There hath been no prostitute here.

שָׁלַחַתִּי	הָנָה	לִבְיוֹ	נִתְּנָה	פָּנָה	לִתְּנָה	תִּקְחַתִּי	יְהוּדָה	וְאָמַרְתִּי	23
I sent	For	shamed	we be	lest	for herself	let her take [them]	Judah	And said	
H7971	H2009	H0937	H1961	H6435		H3947	H3063	H0559	

And Judah said, Let her take it to her, lest we be put to shame: behold, I sent this kid, and thou hast not found her.

And it came to pass about three months after, that it was told Judah, saying, Tamar thy daughter-in-law hath played the harlot; and moreover, behold, she is with child by whoredom. And Judah said, Bring her forth, and let her be burnt.

לְאִישׁ	לִאמֶר	חַמִּילָה	אֶל-	שְׁלַחַת	וְהִיא	מוֹצָאת	קְוָא	25
by the man	saying	her father-in-law	to	sent	then she	[was] brought out	[when] she	
H0376	H0559	H2524	H0413	H7971	H1931	H3318	H1931	
לִמֵּי	נָא	הַכְּרֵד	וְהִאִמְרֵךְ	תְּרֵה	אָנֹכִי	לֹא	אֵלֶּה	אֲשֶׁר-
to whom [is]	please	determine	And she said	[am] pregnant	I	belong	these	to whom
H4310	H4994		H0559		H0595		H0428	
				הָאֶלְהָה:	וְהַמְּתָה	וְהַפְּתִילִים	וְהַתְּגִנָּת	
				these	and staff	and cord	the signet	
					H0428	H4294	H6616	H2858

When she was brought forth, she sent to her father-in-law, saying, By the man, whose these are, am I with child: and she said, Discern, I pray thee, whose are these, the signet, and the cords, and the staff.

כִּי	עַל-	כִּי-	מִנִּי	אָדָקָה	She is more righteous	וַיֹּאמֶר	יְהוּדָה	וַיַּכְרֵב	26
thus	upon	because	than I			and said	Judah	So acknowledged [them]	
				H6663		H0559	H3063		
		לְדֹעַתָּה:	עַד	יְסַף	וְלֹא-	בְּנִי	לְשָׁלָחָה	נִתְּרִיתָה	לֹא-
		he knew her	more	again	And never	my son	to Shelah	I did give her	not
		H3045	H5750	H3254	H3808		H7956	H5414	H3808

And Judah acknowledged them, and said, She is more righteous than I, forasmuch as I gave her not to Shelah my son. And he knew her again no more.

בְּבִטְנָה:	תְּאָוִים	וַדְנָה	לִדְקָה	בָּעֵת	וַיְהִי
in her womb	twins [were]	that behold	giving birth	at the time for	And it came to pass
H0990	H8380	H2009	H3205	H6256	H1961

And it came to pass in the time of her travail, that, behold, twins were in her womb.

הַמִּלְכָּה וַיִּקְחֶת יָד וַיְצַו בְּלֹרֶת וַיֹּאמֶר וַיְהִי וַיָּקַרְבֶּנָה
 the midwife and took [his] hand that [the one] put out when she was giving birth And so it was
 H3205 H3947 H3027 H5414 H3205 H1961
 : רִאשָׁנָה יָצָא זֹה לִאמֶר שְׁנִי יָד עַל וַיָּקַרְבֶּנָה
 first came out this [one] saying a scarlet [thread] his hand on and tied
 H7223 H3318 H2088 H0559 H8144 H3027 H7194

| And it came to pass, when she travailed, that one put out a hand: and the midwife took and bound upon his hand a scarlet thread, saying, This came out first.

וַיֹּאמֶר וְאֶחָיו יָצָא וְהִנֵּה יָדֹו כִּמְשִׁיב וַיֹּאמֶר
 and she said his brother came out behold his hand as he drew back And it came to pass
 H0559 H0251 H3318 H2009 H3027 H7725 H1961
 : פֶּרֶץ שְׁמָנוֹ וַיִּקְרָא עַלְיָד פֶּרֶץ עַלְיָד פֶּרֶץ מָה
 Perez his name Therefore was called [is a] breach upon you have you broken forth How
 H6557 H8034 H7121 H6556 H6555 H4100

| And it came to pass, as he drew back his hand, that, behold, his brother came out: and she said, Wherefore hast thou made a breach for thyself? therefore his name was called Perez.

שְׁנִי יָד עַל וְאֶחָיו יָצָא וְאַחֲרֵי ס זֶרֶח: שְׁמָנוֹ וַיִּקְרָא
 the scarlet [thread] his hand on who had his brother came out And afterward
 H8144 H3027 H0251 H3318 H2226 H8034 H7121

| And afterward came out his brother, that had the scarlet thread upon his hand: and his name was called Zerah.